



KANTON  
URI

# AMTSBLATT

FREITAG, 17. NOVEMBER 2006

NR. 46

SEITEN 1565–1583



Altdorf



Andermatt



Attinghausen



Bauen



Bürglen



Erstfeld



Flüelen



Göschenen



Gurnellen



Hospental



Isenthal



Realp



Schattdorf



Seedorf



Seelsberg



Silenen



Sisikon



Springen



Unterschächen



Wassen



---

# AMTSBLATT DES KANTONS URI

## Inhaltsverzeichnis

### Administrativer Teil

#### **Regierungsrat**

- 1565 Medienmitteilung
- 1566 Allgemeiner Steuerbezug im Jahre 2007

#### **Direktionen**

##### *Landammannamt*

- 1567 Kirchenopfer

#### **Gemeinden**

- 1568 Öffentliches Inventar; Rechnungsruf

#### **Korporationen**

##### *Korporation Uri*

- 1568 Einberufung

- 1569 **Eigentumsübertragungen**

- 1573 **Handelsregister**

#### **Bau- und Planungsrecht**

- 1575 Bauplanaufgaben

#### **Verkehrsbeschränkungen**

- 1577 Andermatt
- 1577 Flüelen

#### **Offene Stellen**

- 1578 Amtsvormundschaft Uri
- 1578 Volkswirtschaftsdirektion Uri

### Gerichtlicher Teil

#### **Landgerichtspräsidium**

##### *Landgerichtspräsidium Uri*

- 1580 Aufforderungen zur Abholung

#### **Rechtsauskunft**

- 1580 Unentgeltliche Rechtsauskunft des Urner Anwaltsverbands

### Veranstaltungen

- 1581 **Gemeinden**

- 1581 **Vereine**

### Gesetzgebung

#### **Kanton**

- 1582 Personalreglement Änderung
- 1583 Inkraftsetzung Änderung der Personalverordnung

## Impressum

Amtsblatt des Kantons Uri  
Amtliches Publikationsorgan  
des Kantons Uri

Erscheint jeden Freitag  
Erscheint zudem jeden Montag  
auf Internet unter [www.ur.ch](http://www.ur.ch)

Verlag und Redaktion:  
Standeskanzlei Uri, 6460 Altdorf  
Telefon 041 875 20 17  
Fax 041 870 66 51  
E-Mail: [amtsblatt@ur.ch](mailto:amtsblatt@ur.ch)  
MWSt.-Nr. 378 221

Redaktionsschluss:  
Mittwoch, 09.00 Uhr

Bestellung von Abonnemenen:  
Gisler Druck AG, 6460 Altdorf  
Telefon 041 874 16 16  
E-Mail: [abo@gislerdruck.ch](mailto:abo@gislerdruck.ch)

Jahresabonnement Fr. 68.–  
(inkl. 2,4 % MwSt.)  
Einzelverkaufspreis Fr. 2.–  
(inkl. 2,4 % MwSt.)

Inseratenverwaltung:  
Publicitas AG  
Altdorf  
Telefon 041 874 16 55  
E-Mail: [altdorf@publicitas.ch](mailto:altdorf@publicitas.ch)

Tarife:  
Rechnungsrufe, Bauplanaufgaben Fr. 98.–  
(exkl. 7,6 % MwSt.)  
Eigentumsübertragungen Fr. 125.–  
Übrige amtliche Anzeigen  
Fr. 1.90 die einspaltige mm-Zeile  
(Für nicht amtliche Publikationen und  
Inserate zuzüglich 7,6 % MwSt.)

Veranstaltungen:  
Diese Rubrik steht den Gemeinden  
und den Vereinen für die  
Veröffentlichung ihrer Veranstaltungen  
zum Sondertarif von Fr. 5.–  
(inkl. 7,6 % MwSt.)  
zur Verfügung.



p | s | p  
Swiss Property

Zu vermieten nach Vereinbarung am

## Rathausplatz 4, Altdorf

Das «Egghus» ist mitten im Dorf an guter  
Passantenlage.

**ca. 91 m<sup>2</sup> Büro im 1. Stock**  
**ca. 93 m<sup>2</sup> Büro im 3. Stock**  
**ca. 33 m<sup>2</sup> Büro im 3. Stock**

Mitbenützung der WC-Anlage, Personen-  
lift vorhanden, Vermietung im Rohbau,  
verhandene Mieterausbauten können  
übernommen werden.

Wünschen Sie eine Besichtigung?  
Bitten melden Sie sich bei  
Herrn E. Trüb, Tel. 079 426 18 15.



# Regierungsrat

## Medienmitteilung

### **Wahl von lic. iur. Karin Müller als Gerichtsschreiberin beim Landgericht Uri**

Der Regierungsrat hat lic. iur. Karin Müller, Flüelen, in einem 50-Prozent-Arbeitsverhältnis als Gerichtsschreiberin beim Landgericht Uri angestellt. Der Stellenantritt erfolgt am 1. Januar 2007.

### **Wahl von lic. iur. Franz Aschwanden als Gerichtsschreiber beim Landgericht Uri**

Der Regierungsrat hat lic. iur. Franz Aschwanden, Horw, in einem befristeten 50-Prozent-Arbeitsverhältnis als Gerichtsschreiber beim Landgericht Uri angestellt. Die Stelle ist befristet vom 1. Januar bis 31. Dezember 2007.

### **Gratulation zum Dienstjubiläum**

Gottlieb Münger, Bauen, Abteilungsleiter Finanzbuchhaltung bei der Ausgleichskasse des Kantons Uri, erfüllt am 30. November 2006 das 40. Dienstjahr. Der Regierungsrat gratuliert Gottlieb Münger zum Dienstjubiläum und dankt ihm für die langjährige, pflichtgetreue Arbeit im Dienst der Kantonsverwaltung.

### **Allgemeiner Steuerbezug im Jahre 2007**

Gemäss dem Gesetz über die direkten Steuern im Kanton Uri werden die Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern 2007 am 1. Oktober 2007 zur Zahlung fällig. Diese Steuern sind bis 31. Oktober zu bezahlen. Nach dem 1. Oktober gestellte Steuerrechnungen sind innert 30 Tagen zu bezahlen.

Für das Kalenderjahr 2007 hat der Regierungsrat den Ausgleichszins und den Vergütungszins unverändert auf 2 Prozent und den Verzugszins unverändert auf 5 Prozent festgelegt. Vor dem 31. Oktober bezahlte Steuern werden ab dem Zahlungstag bis 31. Oktober mit dem Ausgleichszins verzinst. Auf zuviel bezahlten Steuern 2007 wird ab 1. November bis zur Rückzahlung ebenfalls der Ausgleichszins gewährt. Auf zuwenig bezahlten Steuern ist der Ausgleichszins ab 1. November geschuldet. Auf dem verspätet bezahlten Steuerbetrag gemäss Schlussrechnung ist der Verzugszins geschuldet.

## Allgemeiner Steuerbezug im Jahre 2007

Der Regierungsrat hat in seiner Sitzung vom 7. November 2006 den allgemeinen Steuerbezug für das Jahr 2007 wie folgt festgelegt:

1. Die Gemeindesteuerämter stellen im April 2007 jeder steuerpflichtigen Person eine provisorische Steuerrechnung für die Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern 2007. Grundlage dafür bildet die Steuererklärung 2006, die definitive Veranlagung 2005 oder der mutmasslich geschuldete Steuerbetrag.
2. Für das Kalenderjahr 2007 werden der Ausgleichszins und der Vergütungszins auf unverändert zwei Prozent und der Verzugszins auf unverändert fünf Prozent festgelegt. Ein Skonto wird nicht gewährt.
3. Vor dem 31. Oktober 2007 bezahlte Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern 2007 werden ab Zahlungsdatum bis 31. Oktober 2007 mit dem Ausgleichszins verzinst. Auf zuviel bezahlten Steuern (Differenz provisorisch bezahlte Steuern abzüglich definitiv geschuldete Steuern) wird ab 1. November 2007 bis zur Rückzahlung des zuviel bezahlten Betrags ebenfalls der Ausgleichszins gewährt.
4. Auf zuwenig bezahlten Kantons-, Gemeinde- und Kirchensteuern 2007 (Differenz definitiv geschuldete Steuern abzüglich provisorisch bezahlte Steuern) wird ab 1. November 2007 bis zum Datum der Schlussrechnung der Ausgleichszins erhoben.
5. Auf dem verspätet bezahlten Steuerbetrag gemäss Schlussrechnung 2007 ist der Verzugszins ab Verfall der Schlussrechnung bis zur Zahlung der Schlussrechnung geschuldet.
6. Differenzen zwischen der provisorischen Steuerrechnung 2007 und der Schlussrechnung 2007 (Steuern und Zinsen) zugunsten der steuerpflichtigen Person sind voll zurückzuzahlen oder gutzuschreiben. Differenzen bis Fr. 20.– zu Lasten der steuerpflichtigen Person sind nicht einzufordern und auszubuchen. Ausgleichszinsen zugunsten und zulasten der steuerpflichtigen Person sind vorgängig zu verrechnen.
7. Auf zuviel bezahlten nicht periodischen Steuern (z. B. Jahressteuern), Bussen und Gebühren wird ein Vergütungszins entrichtet. Auf zu spät bezahlten nicht periodischen Steuern, Bussen und Gebühren ist ein Verzugszins zu bezahlen (Artikel 198 StG).

Altdorf, 17. November 2006

Im Auftrag des Regierungsrats  
Der Kanzleidirektor: Dr. Peter Huber

## Direktionen

### Landammannamt

#### *Kirchenopfer*

#### **Eidgenössischer Bettag 2006**

#### **Kirchenopfer zugunsten des Fonds für Hilfe bei Elementarschäden**

#### **Katholische Pfarreien**

Altdorf (St. Martin, Bruder Klaus und Kantonsspital)	Fr.	1 805.00
Andermatt	Fr.	164.05
Attinghausen	Fr.	485.00
Bauen	Fr.	148.00
Bürglen	Fr.	1 135.75
Erstfeld	Fr.	1 088.15
Flüelen	Fr.	265.80
Göschenen	Fr.	87.20
Gurtellen	Fr.	95.00
Hospental/Realp	Fr.	20.00
Schattdorf	Fr.	561.00
Seedorf	Fr.	415.00
Seelisberg	Fr.	95.00
Silenen/Amsteg/Bristen	Fr.	216.00
Sisikon	Fr.	464.05
Spiringen	Fr.	377.35
Unterschächen	Fr.	171.85
Wassen	Fr.	65.40

#### **Evangelisch-Reformierte Pfarreien**

Andermatt/Ursern	Fr.	47.00
Erstfeld	Fr.	180.00

#### **Übrige**

Alters- und Pflegeheim Rosenberg	Fr.	100.00
Freie Christliche Gemeinde Schattdorf	Fr.	375.00

**Total** **Fr. 8 361.60**

Altdorf, 17. November 2006

Standeskanzlei Uri

## Gemeinden

### *Öffentliches Inventar; Rechnungsruf*

Nach Artikel 582 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (ZGB; SR 210) wird in der folgenden Erbschaftssache der Rechnungsruf eröffnet:

#### **Erstfeld**

Erblasser: Aschwanden-Gonçalves Marco René, geboren 8. April 1965, wohnhaft gewesen in Erstfeld UR, Gotthardstrasse 74, gestorben am 1. November 2006

Ablauf der Anmeldefrist: 17. Dezember 2006

Die Gläubiger und Schuldner des erwähnten Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden innert angegebener Anmeldefrist bei der Gemeindekanzlei Erstfeld UR schriftlich anzumelden. Den Gläubigern des Erblassers, die die Anmeldung ihrer Forderungen versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Artikel 590 ZGB).

Erstfeld, 17. November 2006

Gemeinderat Erstfeld

## Korporationen

### **Korporation Uri**

#### *Einberufung*

Die Mitglieder des Korporationsrates Uri werden auf Freitag, 1. Dezember 2006, 8.30 Uhr, ins Rathaus Altdorf einberufen zur Behandlung folgender

#### **Geschäfte**

1. Orientierungen
2. Wahlen
  - 2.1 Wahl Hirtevogt Ruosalp 2007
  - 2.2 Wahl Hirt Ruosalp 2007
3. Gesetze und Verordnungen
  - 3.1 Revision von Artikel 9 der Verordnung über das Suchen von Kristallen und Mineralien auf dem Gebiet der Korporation Uri
4. Projekte und Beiträge
  - 4.1 Einwohnergemeinde Unterschächen; Ausbau Wasserversorgung, Reservoir Bielen
  - 4.2 Korporationsbürgergemeinde Silenen; Nachtrag zur Erschliessungsstrasse Heimchuerütti-Stössli

- 4.3 Seilbahngenossenschaft Golzern, Bristen; Wiederinstandstellung Luftseilbahn
- 4.4 Wasserwelten Göschenen; «Fluvarium-Kompetenzzentrum Wasser Uri-Gotthard»
- 5. Vorschläge
  - 5.1 Vorschlag 2007 des Alters- und Pflegeheimes Rosenberg, Altdorf
  - 5.2 Vorschlag 2007 der Korporation Uri
- 6. Leitbild Korporation Uri
  - 6.1 Strategie Korporation Uri
- 7. Allmendvergaben
  - 7.1 Schuler Martin, Biel, Bürglen;  
39 m<sup>2</sup> für Anbau/Umbau Alphütte Galtenäbnet, Bürglen
- 8. Fragerunde

Altdorf, 17. November 2006

Im Auftrag des Engeren Rats  
Der Korporationsschreiber:  
P. Zraggen

## Eigentumsübertragungen

Gemäss Artikel 970a des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (SR 210) werden folgende Eigentumsübertragungen veröffentlicht:

### **Altdorf**

Grundstück Nr.: 1100.1201, 507 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 49, Wyt Allmeini, Gartenanlagen, Wohngebäude ohne Fremdanteil, übriges Gebäude

*Veräusserer:*

Erben des Baumann-Arnold Josef

*Erwerber:*

Schreier-Huber Thomas und Jacqueline, Allmendstrasse 11, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

19. September 1997, 20. April 2006

### **Andermatt**

Grundstück Nr.: M1616.1202, Autoeinstellplatz Nr. 19,  $\frac{1}{4}$  Miteigentum an Grundstück Nr.: S1597.1202; Grundstück Nr.: M1617.1202, Autoeinstellplatz Nr. 20,  $\frac{1}{4}$  Miteigentum an Grundstück Nr.: S1597.1202; Grundstück Nr.: M1619.1202, Autoeinstellplatz Nr. 22,  $\frac{1}{4}$  Miteigentum an Grundstück Nr.: S1597.1202; Grundstück Nr.: M1646.1202, Autoeinstellplatz Nr. 49,  $\frac{1}{4}$  Miteigentum an Grundstück Nr.: S1597.1202

*Veräusserin:*

Kleiner Verena, Gotthardstrasse 96, 6472 Erstfeld

*Erwerber:*

Zurfluh-Müller Karl, Löwenmattweg 33, 6460 Altdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

11. August 1994

## **Andermatt**

Grundstück Nr.: S2019.1202, Sonderrecht an der 4½-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss und Nebenraum (grün),  $\frac{69}{1000}$  Miteigentum an Grundstück Nr.: 314.1202; Grundstück Nr.: M2283.1202, Autoeinstellplatz Nr. 8,  $\frac{1}{21}$  Miteigentum an Grundstück Nr.: S2025.1202

*Veräusserin:*

Bau AG Immobilien und Verwaltungen, vordere Hofstatt 1, 6472 Erstfeld

*Erwerber:*

Bouvang Harry, Körunda Säteri, S-148 91 Ösmo, Schweden

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

21. Dezember 2001, 24. Dezember 2003

## **Bürglen**

Parzelle von 15 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 333.1205, Plan Nr. 2, Schiesshausmatte, Spielmatte, Willigermätteli, Gartenanlagen, übrige befestigte Flächen, Gebäude für Erziehung, Bildung, Gesundheit ohne Wohnanteil, Verwaltungsgebäude ohne Wohnanteil, Acker, Wiese, Bach, Kanal, zu Grundstück Nr.: 336.1205, Plan Nr. 2, Schiesshausmatte, Spielmatte, Gartenanlagen, Wohngebäude ohne Fremdanteil, übrige befestigte Flächen; Parzelle von 13 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 335.1205, Plan Nr. 2, Plan Nr. 3, Plan Nr. 64, Plan Nr. 65, Belimatt, Büelmatte, Dorf, Gosmermatte, Madenmatt, Muosermatte, Planzermätteli, Schiesshausmatte, Schlegel, Spielmatte, Webermätteli, Zwissigmatte, übrige befestigte Flächen, Acker, Wiese, Bach, Kanal, Gartenanlagen, Strasse, Weg, übrige humusierte Flächen, zu Grundstück Nr.: 336.1205, Plan Nr. 2, Schiesshausmatte, Spielmatte, Gartenanlagen, Wohngebäude ohne Fremdanteil, übrige befestigte Flächen

*Veräusserin:*

Einwohnergemeinde Bürglen, 6463 Bürglen

*Erwerber:*

Zraggen-Planzer Adolf, Schulhausplatz 8, 6463 Bürglen; Erben der Zraggen-Planzer Eleonora

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

unbekannt, 11. Februar 1913

Parzelle von 3 m<sup>2</sup>, ab Grundstück Nr.: 336.1205, Plan Nr. 2, Schiesshausmatte, Spielmatte, Gartenanlagen, Wohngebäude ohne Fremdanteil, übrige befestigte Flächen, zu Grundstück Nr.: 335.1205, Plan Nr. 2, Plan Nr. 3, Plan Nr. 64, Plan Nr. 65, Belimatt, Büelmatte, Dorf, Gosmermatte, Madenmatt, Muosermatte, Planzermätteli, Schiesshausmatte, Schlegel, Spielmatte, Webermätteli, Zwissigmatte, übrige befestigte Flächen, Acker, Wiese, Bach, Kanal, Gartenanlagen, Strasse, Weg, übrige humusierte Flächen

*Veräusserer:*

Zraggen-Planzer Adolf, Schulhausplatz 8, 6463 Bürglen; Erben der Zraggen-Planzer Eleonora

*Erwerberin:*

Einwohnergemeinde Bürglen, 6463 Bürglen

*Eigentumserwerb durch die Veräusserer:*

17. Dezember 1968, 3. März 2003

### **Erstfeld**

Grundstück Nr.: 102.1206, 309 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 26, Rüti, übrige humusierte Flächen, Strasse, Weg, Gartenanlagen; Grundstück Nr.: 1450.1206, 318 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 26, Rüti, übrige humusierte Flächen, Strasse, Weg, übrige befestigte Flächen, Gartenanlagen

*Veräusserin:*

Baugesellschaft Rütli, 6472 Erstfeld: Staub-Brügger Walter, Gändlistrasse 8, 6468 Attinghausen; Arnold-Zraggen Max, Wilerstrasse 24, 6472 Erstfeld; Arnold-Zwyssig Anton, Dorfstrasse 47, 6462 Seedorf

*Erwerber:*

Würtz-Gronau Peter und Karin, Rüti 36, 6472 Erstfeld

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

19. Oktober 1983, 15. Dezember 1983

### **Hospental**

Grundstück Nr.: S574.1210, Sonderrecht an der 3-Zimmer-Wohnung-Maisonette im 4. Obergeschoss und Dachgeschoss. D1 (grün),  $\frac{3}{1000}$  Miteigentum an Grundstück Nr.: 121.1210; Grundstück Nr.: M667.1210, Autoeinstellplatz Nr. 11,  $\frac{1}{2}$  Miteigentum an Grundstück Nr.: S582.1210

*Veräusserin:*

von Klein-Wisenberg Ellen, Am Lindacker 3, D-79115 Freiburg

*Erwerberin:*

Willmann Beatrix, Praterstrasse 42/4/32, A-1020 Wien

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

16. Dezember 1980, 1. Juni 1984

## Realp

Grundstück Nr.: 247.1212, 85 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 1, Boden, Gartenanlagen, übrige befestigte Flächen, Strasse, Weg; Grundstück Nr.: 256.1212, 155 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 1, Boden, übrige befestigte Flächen, Gartenanlagen, Gebäude für Handel, Gewerbe, Landwirtschaft mit Wohnanteil; Grundstück Nr.: 724.1212, 175 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 4, Missli, übrige befestigte Flächen, Garage

*Veräusserin:*

Simmen & Cie., Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft, Dorf, 6491 Realp

*Erwerber:*

Simmen-Bettschart Urs, Urschnerblick, 6491 Realp

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

Diverse

Grundstück Nr.: 295.1212, 160 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 1, Dorf, Gartenanlagen, Garage;  
Grundstück Nr.: 746.1212, 146 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 1, Husmatt, Gartenanlagen, Garage

*Veräusserin:*

Simmen & Cie., Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft, Dorf, 6491 Realp

*Erwerber:*

Simmen-Regli Angelika, Urschnerblick, 6491 Realp; Simmen Marc, Urschnerblick, 6491 Realp; Simmen Mike, Urschnerblick, 6491 Realp

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

26. Mai 1987, 1. Juli 1987, 4. Mai 1998

## Schattdorf

Grundstück Nr.: 1372.1213, 600 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 16, Rütene, Acker, Wiese, Strasse, Weg, Gartenanlagen, Gebäude für Erziehung, Bildung, Gesundheit ohne Wohnanteil, übrige befestigte Flächen

*Veräusserin:*

Einwohnergemeinde Schattdorf, 6467 Schattdorf

*Erwerber:*

Achermann-Perez Franz und Maria-Luisa, Breitrütti 14, 6467 Schattdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

3. Juli 1981

## Seelisberg

Grundstück Nr.: 113.1215, 16 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 4, Rüti, Acker, Wiese, Gartenanlagen;  
Grundstück Nr.: 114.1215, 526 m<sup>2</sup>, Plan Nr. 4, Rüti, Acker, Wiese, Gartenanlagen, übrige bestockte Flächen, Wohngebäude ohne Fremdanteil, übriges Gebäude

*Veräusserin:*

Nägelin-Jenni Helene, Holdenweg 5, 4436 Oberdorf

*Erwerber:*

Nägelin Mathias, Grienmattweg 27a, 4450 Sissach; Kurmann-Nägelin Johanna Barbara, Arboldswilerstrasse 16, 4435 Niederdorf

*Eigentumserwerb durch die Veräusserin:*

14. Oktober 2001

Altdorf, 17. November 2006

Amt für das Grundbuch

## Handelsregister

Das Amt für Justiz, Abt. Justiz und Handelsregister, veröffentlicht folgende im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierte Eintragungen:

### **Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 217 vom 8. November 2006, Seite 18**

2. November 2006

*GEBLA, Georges Blaser,*

in Erstfeld, CH-120.1.002.219-5, Rüti 29, 6472 Erstfeld, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Wahrnehmungen von Verwaltungstätigkeiten, Mandaten und Versicherungsberatungen. Eingetragene Personen: Blaser, Georges, von Schwyz, in Erstfeld, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

2. November 2006

*Form and Vision AG in Liquidation,*

in Seelisberg, CH-120.3.001.597-1, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Geschenkartikeln, Uhren sowie Modeaccessoires, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22.12.2005, S. 20, Publ. 3160188). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Landgerichtspräsidiums Uri vom 11.1.2006 mangels Aktiven eingestellt worden.

2. November 2006

*Stiftung zur Förderung der Inneren Medizin im Kanton Uri,*

in Altdorf UR, CH-120.7.001.461-1, Finanzielle Unterstützung von apparativen Techniken und Einrichtungen, die der Qualitätsverbesserung der medizinischen Betreuung und der Forschung, Stiftung (SHAB Nr. 132 vom 13.7.1992, S. 3255). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Simon, René Dr. med., von Zürich, in Bürglen UR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Auf der Maur, Markus Dr. med., von Kriens, in Altdorf UR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hurni, Astrid Dr. med., von Kriens, in Altdorf UR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bieri, Thomas Dr. med., von Luzern und Ruswil, in Oberkirch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Büeler,

Max, von Steinen, in Altdorf UR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gamma Bissig, Cornelia, von Schattdorf und Altdorf UR, in Altdorf UR, Revisionsstelle.

2. November 2006

*Stiftung Zwyssighaus,*

in Bauen, CH-120.7.001.441-2, Gewährleistung des Gastwirtschaftsbetriebs im Zwyssighaus und in der dortigen Gedenkstätte, Aufrechterhaltung des Andenkens an die Schöpfer des Schweizerpsalmes, Alberik Zwyssig und Leonhard Widmer, Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 23.8.2004, S. 14, Publ. 2415926). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischof, Valentin, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Furger, Werner, von Silenen, in Altdorf UR, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fässler, Xaver, von Steinen, in Zug, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Mejer, Thomas K. J., von Luzern, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Lang, Hellmut, von Kirchberg SG, in Muri AG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; van den Berg, Marinus, niederländischer Staatsangehöriger, in Schattdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

**Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 221 vom 14. November 2006,  
Seite 15/16**

8. November 2006

*SM Mobiltechnik GmbH,*

in Seedorf UR, CH-120.4.002.220-1, Wyerstrasse 33, 6462 Seedorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.11.2006. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist die Reparatur von und der Handel mit Fahrzeugen sowie das Ausführen von mechanischen und technischen Arbeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mamié, Simon, von Liesberg, in Seedorf UR, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Mamié-Peter, René, von Liesberg, in Seedorf UR, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

8. November 2006

*Charvera GmbH in Liquidation,*

in Seelsberg, CH-120.4.000.805-3, Organisation, Management und Pacht von Gastrobetrieben usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 214 vom 5.11.2002, S. 13, Publ. 714452). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

8. November 2006

*Lagerhouse AG in Liquidation,*

in Erstfeld, CH-120.3.001.695-4, Betrieb von Lokalen zwecks Darbietung von Musik inklusive Bewirtung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28.10.2004, S. 12, Publ. 2518852). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Altdorf, 17. November 2006

Amt für Justiz

Abteilung Justiz und Handelsregister

## Bau- und Planungsrecht

### *Bauplanauflagen*

Nach Artikel 13 des Baugesetzes des Kantons Uri (RB 40.1111) und Artikel 76 des Gesetzes über die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches (RB 9.2111) werden folgende Bauvorhaben veröffentlicht:

#### **Altdorf**

- Bauherrschaft: Blöchlinger-Pfyl Kurt und Barbara, Im Mätteli 10, Altdorf, Heinz Meier AG, Bahnhofstrasse 66, Altdorf, Bricker-van Kerkhof Peter und José, Bahnhofstrasse 58, Altdorf  
Bauvorhaben: Wintergärten Haus C und Haus D  
Bauplatz: Überbauung Im Mätteli, Parzellen: 2299 / 1908 / 1906
- Bauherrschaft: Paul Baldini AG, Reussacherstrasse 9, Altdorf  
Bauvorhaben: Annahme, Verarbeitung und Lagerung von mineralischen Baustoffen und Ausbausphalt/Strassenaufbruch gemäss den Umweltschutzrichtlinien 1997/1999  
Bauplatz: Halle 6 mit Vorplatz, Parzelle 1116

#### **Andermatt**

- Bauherrschaft: Sicherheitsdirektion des Kantons Uri, Lehnplatz 22, Altdorf  
Bauvorhaben: Sicherheitsfunknetz des Kantons Uri, POLYCOM, Erweiterung der bestehenden Sendeanlage  
Bauplatz: Beamtenhaus Bözberg, Parzelle (1064), 731

## Attinghausen

- Bauherrschaft: Gerig Kurt, Walter-Fürststrasse 46, Attinghausen  
Bauvorhaben: Garagenanbau  
Bauplatz: Walter-Fürststrasse 46, Parzelle 749  
Bemerkungen: profiliert

## Bürglen

- Bauherrschaft: Baukommission Bürglen, Postfach 252, Bürglen  
Bauvorhaben: Neubau Regenwasserrückhaltebecken  
Bauplatz: «EWA Rüti», Parzelle 295  
Bemerkungen: profiliert

## Schattdorf

- Bauherrschaft: ITE Bau AG, Dorfstrasse 6, Schattdorf  
Bauvorhaben: Doppel-Einfamilienhaus, gedeckter Autounterstand und Gartenhaus  
Bauplatz: Gandstrasse, Parzelle L867.1213  
Bemerkung: profiliert
- Bauherrschaft: Kempf-Mulle Heinz und Ida, Zürcherstrasse 10b, 8852 Altendorf  
Bauvorhaben: Abbruch Stall  
Bauplatz: Geilenbielstrasse 11, Parzelle L472.1213

## Seedorf

- Bauherrschaft: Gisler Jakob, Post, Isenthal, Püntener Elisabeth, Flüelerstrasse 50, Altdorf  
Bauvorhaben: Einfamilienhaus  
Bauplatz: Wydenmatt 2, Parzelle 674  
Bemerkung: profiliert
- Bauherrschaft: Kempf-Bissig Alfred und Manuela, Dorfstrasse 23, Seedorf  
Bauvorhaben: Aufstockung Wohnhaus  
Bauplatz: Dorfstrasse 23, Parzelle 17  
Bemerkung: profiliert

## Wassen

- Bauherrschaft: Sicherheitsdirektion des Kantons Uri, Lehnplatz 22, Altdorf  
Bauvorhaben: Erweiterung der bestehenden Sicherheitsfunkanlage POLYCOM und Kommunikationsanlage von Swisscom Mobile AG  
Bauplatz: Eisten, Meien, Parzelle 661  
Bemerkungen: Landwirtschaftszone

- Bauherrschaft: Ziegler Felix und Meier Ziegler Rosmarie, Alter Klausenweg 6, Bürglen
- Bauvorhaben: Zweifamilienhaus
- Bauplatz: Fülau, Meien, Parzelle 539
- Bemerkungen: Weilerzone

Innert 20 Tagen können schriftlich eingegeben werden:

- a) privatrechtliche Einsprachen in zweifacher Ausfertigung beim zuständigen Landgerichtspräsidium (Uri oder Ursern) mit Eingabekopie an die Gemeindebaubehörde der betreffenden Gemeinde. Privatrechtliche Baueinsprachen sind im Rahmen der ZPO kostenpflichtig.
- b) Einsprachen auf Grund der Gemeindebauordnung oder anderer öffentlich-rechtlicher Bestimmungen bei der Gemeindebaubehörde der betreffenden Gemeinde.

Altdorf, 17. November 2006

## Verkehrsbeschränkungen

### *Andermatt*

In seiner Sitzung vom 7. November 2006 hat der Regierungsrat folgende Verkehrsbeschränkung genehmigt:

#### **Gotthardstrasse, Bahnübergang MGB bis Knoten Gotthardstrasse/Oberalpstrasse**

Signal Nr. 2.50, Parkieren verboten, beidseits der Strasse

Die Signale sind im Einvernehmen mit der Verkehrspolizei aufzustellen.

Altdorf, 17. November 2006

Im Auftrag des Regierungsrats  
Der Kanzleidirektor: Dr. Peter Huber

### *Flüelen*

In seiner Sitzung vom 7. November 2006 hat der Regierungsrat folgende Verkehrsbeschränkung genehmigt:

#### **Flüelerstrasse, Kreisel Umfahrung Flüelen**

Signal Nr. 4.27, Ortsbeginn auf Hauptstrassen «Flüelen»  
(Koordinaten 690'527/194'515)

Die Signale sind im Einvernehmen mit der Verkehrspolizei aufzustellen.

Altdorf, 17. November 2006

Im Auftrag des Regierungsrats  
Der Kanzleidirektor: Dr. Peter Huber

## Offene Stellen

### *Amtsvormundschaft Uri*

Die Amtsvormundschaft Uri führt vormundschaftliche und familienrechtliche Massnahmen im Auftrag der Vormundschaftsbehörden von Urner Gemeinden. Um den Bedürfnissen der professionellen gesetzlichen Sozialarbeit gerecht zu werden, suchen wir eine/n

#### **Sachbearbeiter/in (50%)**

Sie arbeiten selbstständig in der Sachbearbeitung im Bereich der Einkommens- und Vermögensadministration unserer Klientinnen und Klienten. Sie sind verantwortlich für die anfallenden administrativen Aufgaben und entlasten den Amtsvormund im Bereich der Verwaltungsaufgaben.

Wir erwarten von Ihnen: eine Kaufmännische Grundausbildung oder gleichwertige Ausbildung, Erfahrung im Rechnungswesen, eine hohe Belastbarkeit, sicheres Auftreten mit guten Kommunikationsfähigkeiten, genaues und effizientes Arbeiten, sehr gute Microsoft-Office-Kenntnisse, stilsicheres Deutsch in Wort und Schrift

Wir bieten Ihnen: eine interessante, herausfordernde Aufgabe im Umfeld der gesetzlichen Sozialarbeit, eine vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit, viel Freiraum im Rahmen von klaren Zielvereinbarungen, zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Sie wollen in einem kleinen Team arbeiten? Sie möchten ein eigenständiges Aufgabengebiet in einem sozialtätigen Umfeld übernehmen? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständige Bewerbung bis am 15. Dezember 2006.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Stefan Jauch unter Telefon 041 871 40 00 oder per E-Mail [stefan.jauch@avur.ch](mailto:stefan.jauch@avur.ch) gerne zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie an: Amtsvormundschaft Uri, Seedorferstrasse 6a, Postfach 25, 6460 Altdorf.

Altdorf, 17. November 2006

Amtsvormundschaft Uri

### *Volkswirtschaftsdirektion Uri*

Beim Amt für Wirtschaft und öffentlichen Verkehr, Abteilung Heimarbeit, ist die Vollzeitstelle als

#### **technische Leiterin/technischer Leiter**

neu zu besetzen. Für diese anspruchsvolle Position suchen wir per 1. April 2007 oder nach Vereinbarung eine selbstständige und zuverlässige Person.

Hauptaufgaben: Technische Leitung des Betriebsteils Heimarbeit Uri – hauptsächlich tätig im Textilbereich – mit 70 bis 80 Teilzeitmitarbeitenden in 5 Ateliers und

6 Heimarbeitsgruppen; Mitgestaltung und Umsetzung der Strategievorgaben; Kontrolle der Arbeitsabläufe, Logistik, Organisation, Termine und Qualitätssicherung; Arbeitsvorbereitung, Offertwesen, Kundenbetreuung, Materialeinkauf

Anforderungen: Technischer Lehrabschluss evtl. mit kaufmännischer Zusatzausbildung; Berufserfahrung im Bereich AVOR; Organisationsfähigkeit, Verhandlungsgeschick, Sozialkompetenz; Hohe Belastbarkeit und Flexibilität sowie gute Teamfähigkeit

Wir bieten: eine vielseitige Arbeitsstelle in einem interessanten Aufgabenbereich; fortschrittliche Arbeitsbedingungen gemäss dem kantonalen Personalrecht

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 7. Dezember 2006 an die Volkswirtschaftsdirektion Uri, Direktionssekretariat, Klausenstrasse 4, 6460 Altdorf. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Josef Muheim gerne zur Verfügung Telefon 041 875 24 03.

Altdorf, 17. November 2006

Volkswirtschaftsdirektion Uri  
Isidor Baumann, Landesstatthalter

### *Volkswirtschaftsdirektion Uri*

Das Amt für Landwirtschaft ist eine Dienstleistungs- und Vollzugsstelle der Landwirtschaft im Bereich Direktzahlungen, Boden- und Pachtrecht, Meliorationen und dem Landw. Beratungsdienst. Im Sekretariat ist die Stelle einer/eines

#### **kaufmännischen Mitarbeiterin/kaufmännischen Mitarbeiters (100%-Stelle)**

per sofort oder nach Vereinbarung neu zu besetzen.

Hauptaufgaben: Erledigung allgemeiner Sekretariatsarbeiten und Korrespondenz; administrative Unterstützung der Abteilungsleiter im Bereich Landwirtschaft und Meliorationen; Verantwortung für die Ausbildung der Lernenden

Anforderungen: Kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung; exakte Arbeitsweise und Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck; Belastbarkeit, rasche Auffassungsgabe und flexibles Handeln; gute EDV-Kenntnisse

Wir bieten: eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Team; fortschrittliche Arbeitsbedingungen gemäss dem kantonalen Personalrecht

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 30. November 2006 an die Volkswirtschaftsdirektion Uri, Direktionssekretariat, Klausenstrasse 4, 6460 Altdorf. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr Markus Baumann, Amtsvorsteher, gerne zur Verfügung, Telefon 041 875 23 02, E-Mail markus.baumann@ur.ch.

Altdorf, 17. November 2006

Volkswirtschaftsdirektion Uri  
Isidor Baumann, Landesstatthalter

## Landgerichtspräsidium

### Landgerichtspräsidium Uri

#### *Aufforderung zur Abholung*

Frau Valdejete Veljii, Kellergasse 1, 6472 Erstfeld, wird im Rahmen des Verfahrens LGP 06 281 vor dem Landgerichtspräsidium Uri gestützt auf Art. 67 ZPO hiermit aufgefordert, innert 10 Tagen, den Beschluss vom 6. November 2006 auf der Gerichtskanzlei Uri, Rathausplatz 2, 6460 Altdorf, abzuholen. Erfolgt die Abholung nicht innert gesetzter Frist, gilt die Zustellung als am letzten Tag der Abholungsfrist erfolgt.

Altdorf, 13. November 2006 (LGP 06 281)      Landgerichtspräsidium Uri  
Agnes H. Planzer Stüssi

#### *Aufforderung zur Abholung*

Herr Mensur Veljii, Kellergasse 1, 6472 Erstfeld wird im Rahmen des Verfahrens LGP 06 282 vor dem Landgerichtspräsidium Uri gestützt auf Art. 67 ZPO hiermit aufgefordert, innert 10 Tagen, den Beschluss vom 6. November 2006 auf der Gerichtskanzlei Uri, Rathausplatz 2, 6460 Altdorf, abzuholen. Erfolgt die Abholung nicht innert gesetzter Frist, gilt die Zustellung als am letzten Tag der Abholungsfrist erfolgt.

Altdorf, 13. November 2006 (LGP 06 282)      Landgerichtspräsidium Uri  
Agnes H. Planzer Stüssi

## Rechtsauskunft

Die nächste unentgeltliche Rechtsauskunft des Urner Anwaltsverbands ist am Donnerstag, 7. Dezember 2006, 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Rechtsanwältin lic. iur. Angela Dillier-Gamma, Herrengasse 16, 6460 Altdorf, Telefon 041 870 65 65

Telefonische und schriftliche Auskünfte können aus organisatorischen Gründen nicht erteilt werden. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

# Veranstaltungen

## Gemeinden

Montag, 4. Dezember 2006

■ Katholische Kirchgemeindeversammlung in Altdorf  
20.00 Uhr im Pfarreizentrum St. Martin, Altdorf. Die Unterlagen sind auf dem Pfarreisekretariat erhältlich (Telefon 041 874 70 40).

Samstag, 2. Dezember, und Sonntag, 3. Dezember 2006

■ 2. Adventsmarkt in Spiringen  
im Mehrzwecklokal des Primarschulhauses Spiringen (Suppenlokal); Samstag von 10.00 bis 21.00 Uhr und am Sonntag von 09.30 bis 16.00 Uhr. Die Interessengemeinschaft Adventsmarkt und die Marktleute freuen sich auf Ihren Besuch.

## Vereine

Samstag, 18. November 2006

■ Konzert- und Unterhaltungsabend des Männerchors Erstfeld  
20.00 Uhr im Pfarreizentrum. Mitwirkende: Männerchor und Musikgesellschaft Erstfeld. Festwirtschaft, Tanz bis 02.00 Uhr mit Walter Aebi. Hauptpreis der Saaltombola: Helikopterflug für 5 Personen. Eintritt frei (Türkollekte).

Freitag, 17. November bis Sonntag, 26. November 2006

■ Theater «Ds gfrornig Härz» in Spiringen  
Aufführungen: Freitag, 17.11., 20.00 Uhr; Samstag, 18.11., 20.00 Uhr; Sonntag, 19.11., 17.00 Uhr; Freitag, 24.11., 20.00 Uhr; Samstag, 25.11., 20.00 Uhr; Sonntag, 26.11., 17.00 Uhr. Aufführungsort: Turnhalle Kreisschule Spiringen. Weitere Informationen: [www.theater-spiringen.ch](http://www.theater-spiringen.ch)

Freitag, 17. November, bis Sonntag, 19. November 2006

■ 42. Urner Freundschaftsausstellung des Ornithologischen Vereins Altdorf  
im Mehrzweckgebäude Winkel, Altdorf. Samstag, 10.00 bis 22.00 Uhr, Sonntag, 09.00 bis 16.00 Uhr. Eintritt frei. Sonntag, 10.00 Uhr, Frühschoppenkonzert. Freundlich lädt ein: Ornithologischer Verein Altdorf.

# Kanton

## PERSONALREGLEMENT

Der Regierungsrat beschliesst:

### I.

Das Personalreglement vom 24. Oktober 2000<sup>1)</sup> wird wie folgt geändert:

**Artikel 26**  
aufgehoben

### II.

Diese Änderung tritt am 1. November 2006 in Kraft.

Im Namen des Regierungsrats  
Der Landammann: Dr. Markus Stadler  
Der Kanzleidirektor: Dr. Peter Huber

---

<sup>1)</sup> RB 2.4213

*Inkraftsetzung*

**Änderung der Personalverordnung**

Am 14. Juni 2006 hat der Landrat die Änderung der Personalverordnung (PV; RB 2.4211), beschlossen. Sie wurde im Amtsblatt vom 7. Juli 2006 veröffentlicht. Die Referendumsfrist ist ungenutzt abgelaufen.

Der Regierungsrat hat am 7. November 2006 beschlossen, diese Änderung auf den 1. November 2006 in Kraft zu setzen.

Altdorf, 17. November 2006

Im Auftrag des Regierungsrats  
Der Kanzleidirektor: Dr. Peter Huber

## **Profis für Profis!**

Nutzen Sie Ihre kostbare Zeit für Ihr Kerngeschäft und zählen Sie auf uns als kompetente Berater für:

**Kaderstellen**

**Dauerstellen**

**Temporärstellen**

### **Personal Sigma Altdorf**

Bahnhofstrasse 28, 6460 Altdorf, Telefon 041 874 07 07  
ps-altdorf@personal-sigma.ch, [www.ps-altdorf.ch](http://www.ps-altdorf.ch)

**personalsigma**